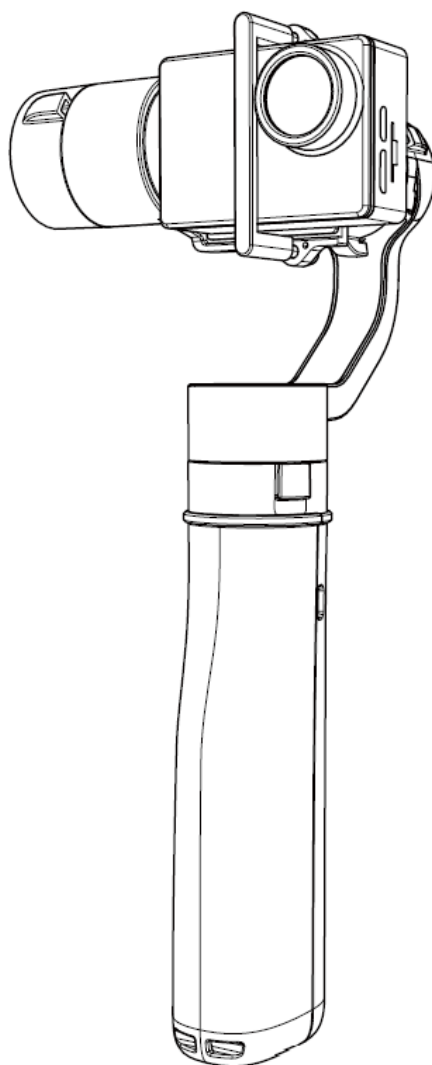


# SJCAM

## SJ GIMBAL

SJCAM | SJ GIMBAL | ELEKTRONIKUS KAMERA STABILIZÁTOR



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

[www.SJCAM.HU](http://www.SJCAM.HU)

*Ez a használati útmutató a készülék SJ-GIMBAL V1.0 firmware-hez készült*

SJCAM SJ GIMBAL manual HU - 1. oldal

## **KÖSZÖNTÉS**

Köszönjük, hogy SJCAM terméket választott! Kérjük, használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy a készüléket könnyen és egyszerűen tudja használni. A szolgáltatás minőségének fenntartása érdekében a használati utasítás tartalma megváltozhat! A készülék funkciói és tulajdonságai előzetes figyelmeztetés nélkül módosulhatnak! Amennyiben eltérést tapasztal, keresse fel weboldalunkat a legfrissebb információkért!

## **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**

Mindig tartsa be az alábbi előírásokat a készülék használata során. Ezzel csökkentheti tűz, áramütés és egyéb balesetveszély kockázatát.

- E a készülék elektronikus szervomotorokat és érzékelőket tartalmaz, ezért rendkívül érzékeny és sérülékeny műszaki eszköz, kérjük, óvja a leejtéstől és ütődésektől.
- Ne tegye ki a készüléket erős elektromágnesességnek, ill. rádióhullámoknak. Ezek a készülék meghibásodását vagy az elkészült felvételek megsérülését okozhatják.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, valamint tűző napsugárzásnak.
- Amennyiben a készülék töltése közben azt tapasztalja, hogy az eszköz túlmelegszik, esetleg füstöt vagy kellemetlen szagot bocsát ki, azonnal válassza le az elektromos hálózatról a tűzesetek megelőzése érdekében!
- Ez a készülék nem játék! Ne hagyja a készüléket gyermekek számára elérhető helyen!
- A készüléket és tartozékait, valamint a csomagolás részeit kisgyermekek elől elzárva tartsa, mert a kis alkatrészek fulladást vagy egyéb sérülést okozhatnak!
- A készüléket hűvös, száraz és pormentes helyen tárolja.
- A készülék rögzítésekor mindig győződjön meg arról, hogy az eszközt stabilan rögzítette-e. A nem megfelelően rögzített készülék megsérülhet, leeshet, valamint sérüléseket okozhat!
- Ügyeljen rá, hogy képi-, és hang anyag csak arról a személyről készíthető, aki tudatában van ennek és beleegyezését adta a felvétel elkészítéséhez / közzétételéhez.
- Gondoskodjon róla, hogy a gimbal fejének, karjainak mozgását semmi ne akadályozza, mert ez sérülést okozhat a rendkívül érzékeny szervomotorokban.
- Ez a készülék Lithium-Ion vagy Polymer akkumulátort tartalmaz.
- Nem megfelelő kezelés esetén kigyulladhat, vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ennek elkerülése érdekében az akkumulátort soha ne szerelje szét.
- Az orvosi műszerekkel való interferencia elkerülése érdekében, ne használja a készüléket kórházakban, rendelő intézetekben, intenzív osztályokon, sürgősségi ellátó osztályokon.
- Repülőgépen kövesse a repülésbiztonsági utasításokat, és amikor szükséges, kapcsolja ki a készüléket.
- Villámlás esetén nem tanácsolt a telefon kültéri használata.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, szabadtéren viharban. A készülék tisztításánál legyen körültekintő, ne használjon vegyszereket, vagy olyan eszközt, ami karcolásokat okozhat.
- Ne használja a készüléket rendeltetésszerű használatán kívül más célra!
- Ne használjon sérült töltőt, vagy akkumulátort. Tartsa szárazon az eszközöket. Ne tárolja a készüléket mágneses tér közelében.
- Biztosítsa az akkumulátor és a töltő maximális élettartamát
- Ne töltsen a készüléket hosszabb ideig (napokig), a túltöltés csökkentheti az akkumulátor élettartamát. A hosszabb ideig nem használt készülék is lemerül, használat előtt újratöltést igényel. Használaton kívül húzza ki a töltőt az áramforrásból. Az akkumulátort kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét a készüléket vagy az akkumulátort!

## KARBANTARTÁS

- Karbantartás előtt húzza ki a készülékből a töltő kábelt.
- Védje az USB kábelt és az autós töltőt (nem tartozék). Vezesse úgy a kábelt, hogy ne lehessen rálépni, illetve ne sértse meg rá vagy mellé helyezett más eszköz!
- Különösen figyeljen a kábelre a készülék csatlakozójánál!
- Húzza ki a kábelt szivargyújtó aljzatból, amikor nem kívánja használni a készüléket.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Az ujjlenyomatok és egyéb szennyeződés eltávolításához használjon puha, sima felületű ruhát, mint pl. kamera lencsetisztító kendő.
- A készülék külső felületét nedves ruhával vagy törülköendővel tisztíthatja meg. Ügyeljen rá, hogy az USB csatlakozót és az egyéb csatlakozó részeket semmiképpen ne érje nedvesség!

## EGYÉB MEGJEGYZÉSEK

- A termék kamerát nem tartalmaz!
- A termék kompatibilis az SJCAM SJ4000/SJ5000/SJ6/SJ7 sorozat tagjaival, vagy méretben ennek megfelelő egyéb akciókamerákkal is.
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy a használni kívánt kamera passzol-e a készülék kamera bőlcsőjének befogadó méretéhez.
- A készülék alján található állványmenet szabványos, 1/4" átmérőjű.

## TERMÉKJELLEMZŐK:

Az SJCAM SJ GIMBAL egy háromtengelyes, elektronikus kamerastabilizáló készülék, amely az SJCAM legtöbb kamerájával (pl. SJ4000/SJ5000 sorozat, SJ6 Legend/Air, SJ7 Star), valamint ezek méreteinek megfelelő egyéb kamerákkal kompatibilis.

4 beépített üzemmóddal rendelkezik: kamerával döntés-követő (Pan following), Rögzített (Locking), döntés/forgatás-követés (Pan/tilt following) és önarckép (Selfie) mód. A készülék alján elhelyezett állványmenettel további tartozékok és rögzítők csatlakoztathatók.

## MŰSZAKI JELLEMZŐK:

|                   |   |                      |                      |
|-------------------|---|----------------------|----------------------|
| Kompatibilitás:   | SJ6 Legend, SJ6 Legend Air, SJ7 Star (teljes kompatibilitás, gimbal vezérléssel együtt) |                      |                      |
|                   | SJ4000/SJ5000 szériák és más, hasonló méretű akciókamerák (gimbal vezérlés nélkül)      |                      |                      |
| Akkumulátor:      | 2x18650 akku, beépített   |                      |                      |
| Állvány:          | Szabványos, 3,4" állványmenet a markolat alján  |                      |                      |
| Töltés:           | MicroUSB aljzaton keresztül   |                      |                      |
| Döntési sebesség: | Min 3°/mp, Max 70°/mp   |                      |                      |
| Módok:            | Forgatáskövető mód / Zárás mód / Forgatás-döntéskövető mód / Szelfi mód                 |                      |                      |
| Tömeg:            | 350g.   |                      |                      |
| Max. terhelés:    | 118g.   |                      |                      |
| Szín:             | Fekete  |                      |                      |
| Akku üzemidő:     | Kb. 12 óra  |                      |                      |
| Komp. méretek:    | Akciókamerák  | 58mm≤hosszúság≤62mm, | 21mm≤vastagság≤25mm, |
|                   |   | 41mm≤szélesség≤15mm  |                      |
| Szögtartomány:    | Fordítás: 320°  |                      |                      |
|                   | Döntés: 320°  |                      |                      |
|                   | Forgatás: 80°   |                      |                      |

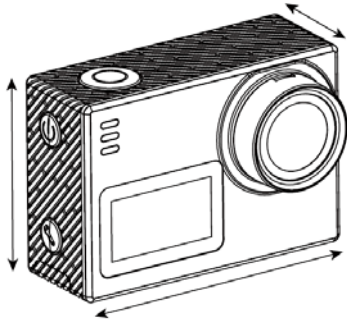
Fordítási sebesség: Min 5°/mp, Max 120°/mp

*Megjegyzés: A készülék tulajdonságai és műszaki jellemzői előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak folyamatos termékfejlesztésünk eredményeként vagy firmware frissítést követően.*

## A DOBOZ TARTALMA:

- SJ-GIMBAL stabilizátor
- USB kábel
- Kamera kábel
- Csuklósíj
- Kemény, zipzáras tok
- Használati útmutató
- Jótállási jegy (1 év)

## A BEFOGADHATÓ KAMERA MÉRETE



58 mm ≤ Szélesség ≤ 62 mm  
21 mm ≤ Vastagság ≤ 25 mm  
41 mm ≤ Magasság ≤ 45 mm

A termék kompatibilis az SJCAM SJ4000/SJ5000/SJ6/SJ7 sorozat tagjaival, vagy méretben ennek megfelelő egyéb akciókamerákkal is. Minden esetben győződjön meg róla, hogy a használni kívánt kamera passzol-e a készülék kamera bölcsőjének befogadó méretéhez.

## ÜZEMMÓDOK LEÍRÁSAI

**Kamerával döntés-követő (Pan following)**

Bekapcsolás után az első, alapértelmezett üzemmód. Ebben a módban a döntő és vízszintes stabilizáló motor rögzítve van, a forgató motor tud horizontálisan kitérni a mozdulatokkal. A kamera dőlésszöge a joystickkal szabályozható.

**Rögzített (Locking)**

Bekapcsolás után nyomja meg a MODE gombot az üzemmódba való belépéshez. Ebben a módban a három tengely közül az egyikhez sincs zárva a kamera, annak szöge nem mozog együtt a kezünkkel, amellyel a stabilizátort tartjuk. Használhatja a joystick-ot a kamera beállításához.

**Döntés/forgatás-követés (Pan/tilt following)**

Bekapcsolás után nyomja meg a MODE gombot az üzemmódba való belépéshez kétszer egymás után, pár másodperc szünettel. A vízszintes kiegyensúlyozó motor zárva van, míg a forgató/döntő motorok szabadok. A joystick ilyenkor nem használható.

**Önarckép (Selfie)**

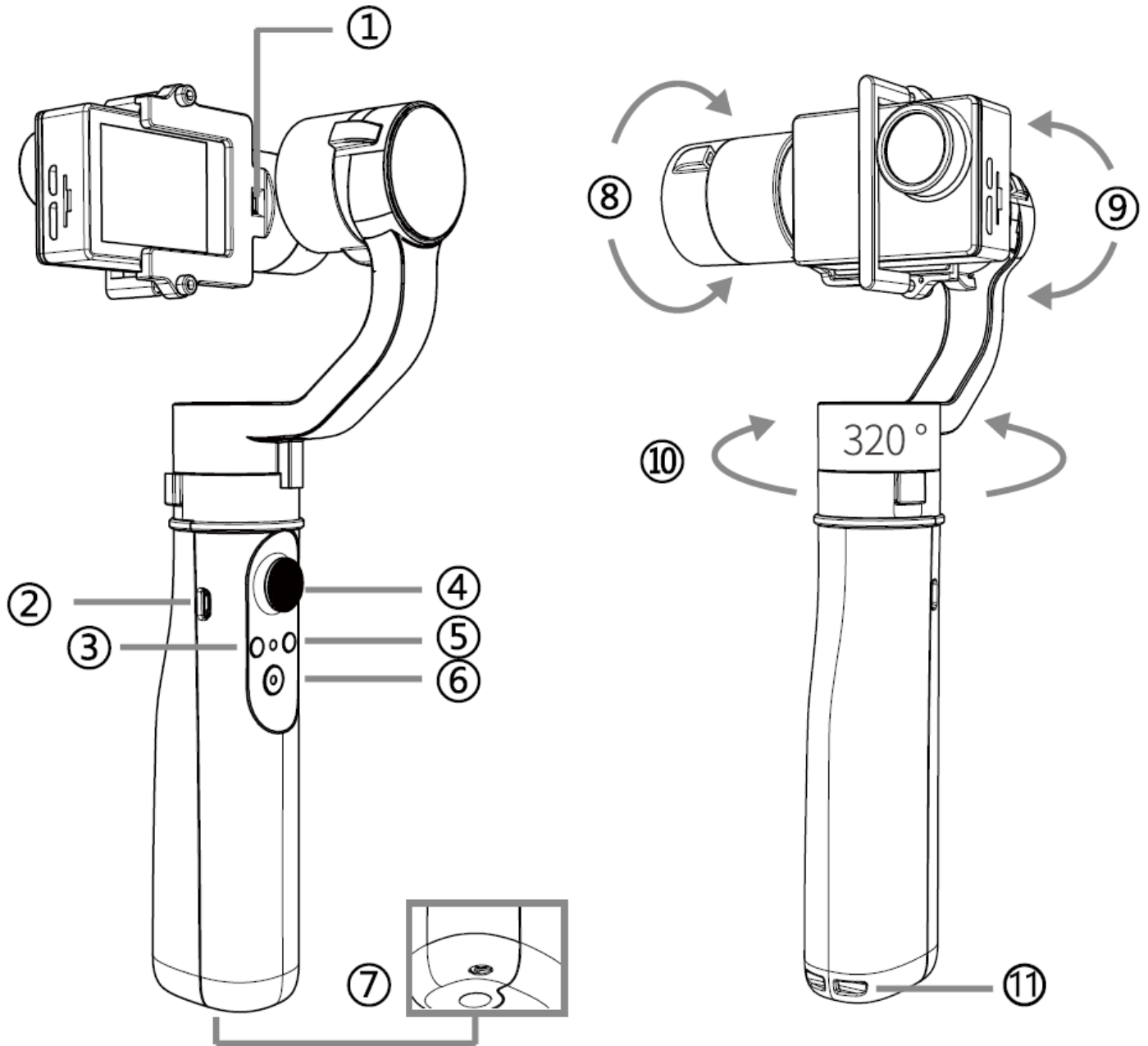
Bekapcsolás után tartsa nyomva a MODE gombot 2 másodpercig az üzemmódba való belépéshez. A döntős és vízszintes kiegyensúlyozó motorok zárva vannak, csak a forgató motor szabad. Nyomja meg a MODE gombot egyszer, vagy tartsa nyomva az első üzemmódba való visszatéréshez.


**Felvétel és filmezés**

Csatlakoztassa a kompatibilis kamerát (SJ6/SJ7) a mellékelt kábellel a vízszintes kiegyensúlyozó motoron található aljzatba.

Csatlakoztatás után a felvételt és az üzemmódot az OK/Exponáló gombbal indíthatja el, illetve választhatja ki. Nyomja le a fényképkészítéshez, nyomja le kétszer és az üzemmód váltáshoz, tartsa nyomva a videó felvétel elindításához és megállításához.

## KEZELŐSZERVEK:



1. Kamera töltő csatlakozó
2. MicroUSB csatlakozó
3. MODE – üzemmódváltó gomb
4. Joystick – 4 irányú gomb
5.  Be-, kikapcsoló gomb
6. OK/Exponáló gomb

7. 1/4" állványmenet csatlakozó
8. Döntő motor
9. Vízszintes stabilizáló motor
10. Forgató motor
11. Csuklópánt befűző hely

## A KAMERA INSTALLÁLÁSA, CSATLAKOZTATÁSA

Kapcsolja ki a kamerát a beépítés előtt.

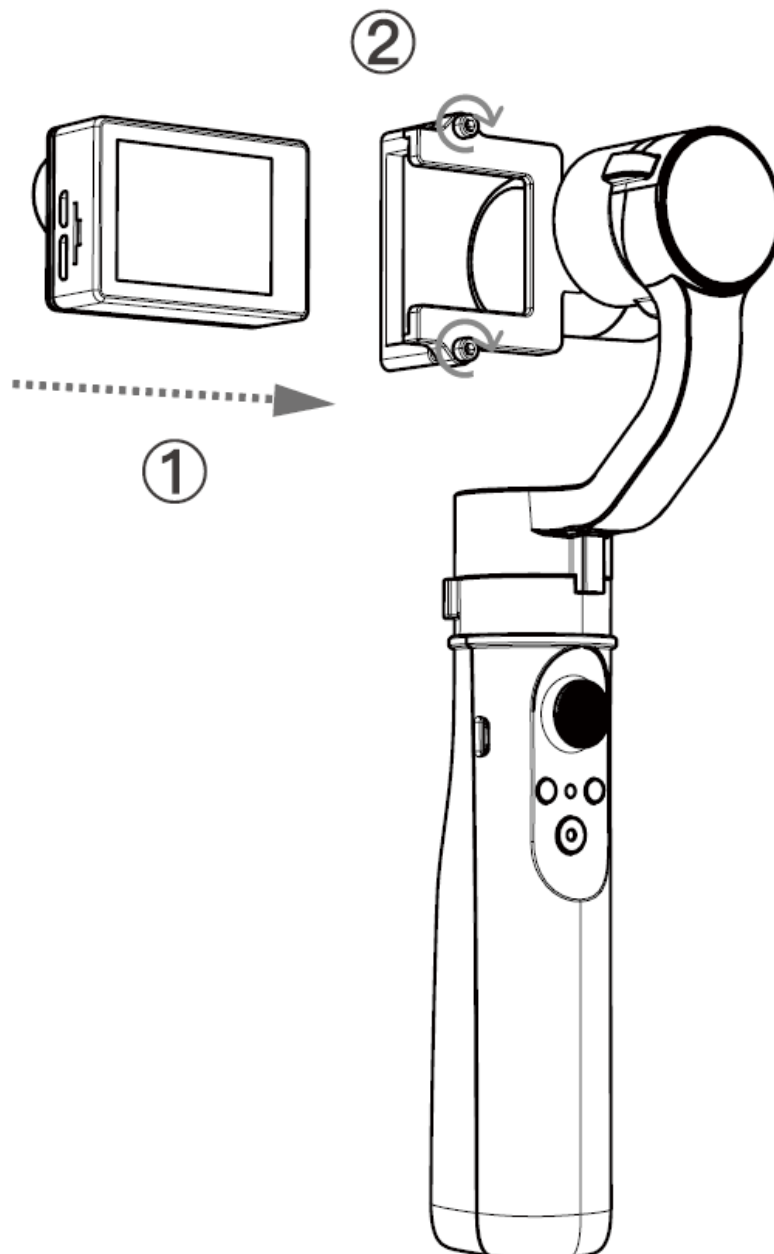
1. Lazítsa meg a kamera keretet rögzítő két csavart. Csúsztassa be a kamerát ütközésig.
2. Húzza meg a csavarokat finoman, kézzel, és tartsa a vízszintes pozíciót a kamera fészekben.

### Megjegyzés:

Nem szükséges teljesen kiszerelnie a csavarokat, elegendő, ha meglazítja őket a megfelelő mértékben, amennyire a kamera vastagsága kívánja.

Fontos, hogy a kamera teljesen, ütközésig a kamera fészekben legyen, mert a stabilizátornak meg kell tartania az egyensúlyát.

Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a gravitációs középpontja a készüléknek stabil-e.



Amennyiben Önnek

- SJCAM SJ6 Legend
- SJCAM SJ6 Legend Air
- SJCAM SJ7 STAR

típusú kamerája van, a mellékelt rövid csatlakozóval vezérelheti, illetve töltheti a kamerát. A döntő motoron található kis, fehér, 3 lábú csatlakozóba helyezze ütközésig a csatlakozót (csak egy irányban csatlakoztatható könnyedén, ezért ne erőltesse és ne használjon éles szerszámot, mert a kábel megsérülhet), majd a miniUSB csatlakozót a kamera töltő aljzatába.

A kamera BEÁLLÍTÁSOK menüjében ezután kapcsolja be a GIMBAL CONTROL opciót. Ekkor a kamera a gimballal együtt ki/bekapcsol.

### Megjegyzés:

A kamera vezérlés az SJ6 és SJ7 sorozatú kamerákhoz van optimalizálva.

Frissíteni kell a kamera firmware-jét, hogy az támogassa az SJ GIMBAL stabilizátort. Kérjük, keresse fel a gyártó webhelyének SUPPORT részlegét a firmware-ek letöltésével és telepítésével kapcsolatban. A GIMBAL vezérlés az alábbi firmware verzióktól elérhető:

[SJ7 Star Firmware version 1.20](#)

[SJ6 Legend firmware version 1.4.9](#)

[SJ6 Legend Air firmware version 1.2.5](#)

## **A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE, BEKAPCSOLÁSA**

1. Amennyiben a készüléket bekapcsoláskor alacsony akkumulátor szintet érzékel, az alacsony akkutöltöttség visszajelző bekapcsol: a piros LED gyorsan villog. A motorok ilyenkor nem működnek. Töltse fel a gimbal belső akkumulátorát a mellékelt USB kábellel.
2. Csatlakoztassa a kábelt a gimbal töltő aljzatába, a másik felét pedig egy USB hálózati töltőbe (nem tartozék), amely minimum 5V/2A kapacitású.



### Megjegyzés:



Ne töltsse a készüléket a számítógép USB portjáról, mert annak a teljesítmény-leadása nem kielégítő a gimbal töltését energiaigényét illetve.

- Amikor a stabilizátor feltöltődött, lassan, zölden villog a visszajelző.
- Töltés közben kikapcsolt készülék esetén a visszajelző pirosan villog, feltöltött akku elérése után pedig zöldre vált a LED.

### Megjegyzés:

Amennyiben a készülék akkumulátorának töltöttsége megfelelő szinten van, az esetlegesen csatlakoztatott kamerát is tölti a kábelén keresztül. Alacsony akkumulátor szint esetén ez a funkció automatikusan kikapcsol. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy az USB kábel és az USB port sértetlen. Ne töltsse a készüléket gyúlékony anyagok közelében! Hosszas használat miatt felmelegedett készüléket ne csatlakoztasson töltőre azonnal, várja meg, míg az lehűl.

Ne csatlakoztasson USB kábelt a készülékhez ebben az állapotában, míg a kalibrációs folyamat zajlik.

- Tartsa nyomva néhány másodpercig a  gombot a készülék bekapcsolásához.
- Bekapcsolás után a stabilizátor az alapértelmezett üzemmódjában indul: kamerával döntés-követő (Pan following), amelyet a ZÖLD színű LED fény jelez.
- Tartsa nyomva néhány másodpercig a  gombot a készülék kikapcsolásához.



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### Írányvezérlés

Nyomja a joystick-ot gombot a megfelelő irányba ↔ ↑ a kamera horizontális és vertikális mozgásához.

### A Joystick funkciói:

| ÜZEMMÓD                                      | IRÁNYÍTHATÓ BEÁLLÍTÁS    | MŰVELET                    |
|--|--------------------------|----------------------------|
| Döntés-követő (Pan following)                | Kamera döntése           | Fel és le                  |
| Rögzített (Locking)                          | Kamera döntése/fordítása | Fel és le, jobbra és balra |
| Döntés/forgatás-követés (Pan/tilt following) | N/A                      | N/A                        |
| Önarckép (Selfie)                            | Kamera döntése           | Fel és le                  |

### Üzemmód választás

| ÜZEMMÓD                                      | MŰVELET           | MEGJEGYZÉS   |
|--|-------------------|--|
| Döntés-követő (Pan following)                | MODE gomb x 1 →   | Bekapcsolás után az alapértelmezett üzemmód.                         |
| Rögzített (Locking)                          | → MODE gomb x 1 → |  |
| Döntés/forgatás-követés (Pan/tilt following) | → MODE gomb x 1 → |  |
| Önarckép (Selfie)                            | → MODE gomb x 2 → | Nyomja meg kétszer egymás után a MODE gombot az üzemmódba váltáshoz. |

### Megjegyzés:

Selfie módban nyomja meg kétszer vagy tartsa nyomva a MODE gombot, és a készülék automatikusan alaphelyzetbe áll és visszatér az első, Döntés-követő (Pan following) üzemmódba. Rögzített és Döntés/forgatás-követés módban tartsa nyomva a MODE gombot és a készülék alaphelyzetbe állítja a kamera szögét anélkül, hogy módot váltana.

## VISSZAJELZŐK

| ÜZEMMÓD / STÁTUSZ                            | LED MŰKÖDÉSE   |
|--|--|
| Döntés-követő (Pan following)                | Folyamatos zöld  |
| Rögzített (Locking)                          | Folyamatos piros   |
| Döntés/forgatás-követés (Pan/tilt following) | Folyamatos kék   |
| Önarckép (Selfie)                            | Folyamatos rózsaszín   |
| Bekapcsolás után Pan following üzemmód       | Folyamatos zöld  |
| Alacsony akkumulátor riasztás                | Lassan (1Hz) pulzáló az üzemmód színében   |
| Kritikusan alacsony akkumulátor szint        | Gyorsan (2Hz) pulzáló az üzemmód színében  |
| Töltés                                       | Lassan (1Hz) pulzáló az üzemmód színében<br>Lassan (1Hz) pulzáló piros (kikapcsolt állapotban) |
| Töltés befejeződött                          | Folyamatos, az üzemmód színében<br>Folyamatos zöld (kikapcsolt állapotban)                     |
| Giroszkóp kalibráció                         | Kék és zöld villogás. Folyamatos zöldre vált 5 másodpercre, miután elkészült.                  |
| Gyorsulásmérő kalibráció                     | Kék és zöld villogás. Folyamatos kékre vált 3 másodpercre, miután elkészült.                   |


## KALIBRÁCIÓ ÉS FIRMWARE FRISSÍTÉSE

### KALIBRÁCIÓ

A készülék kalibrálására lehet szükség, amennyiben

1. A kamera horizontális pozíciója eltér a vízszintestől.
2. Rögzített (Locking) módban a forgató motor csúszik

Szoftveres kalibráció


1. Töltse le a szükséges szoftvert, firmware fájlt az SJCAM hivatalos oldaláról [www.sjcam.com](http://www.sjcam.com) és telepítse azt számítógépére (Windows operációs rendszer támogatott).
2. Kapcsolja ki a stabilizátort, csatlakoztassa a mellékelt USB kábellel a számítógép egy USB portjára, majd nyomja meg a  Be-, kikapcsoló gombot. Mikor a státuszjelző LED kékre vált, a gimbal kalibrációs műveletre váltott.
3. Az eszközközélemben ellenőrizze, melyik COM portra csatlakozott az eszköz, illetve megfelelően települt-e a driver. Fektesse le az eszközt az asztalra, kezdő nulla pozícióban.
4. Indítsa el a szoftvert, és nézze meg, hogy melyik COM porton tud kommunikálni az eszközzel. Nyomja meg a CONNECT gombot a szoftveren belül. Válassza ki a megfelelő portot és térjen át a kalibrációs lapra. Nyomja meg az IMU CALIBRATION gombot.
5. Amennyiben a kalibrálás nem működik, ismételje a 2. és 3. pontokat.

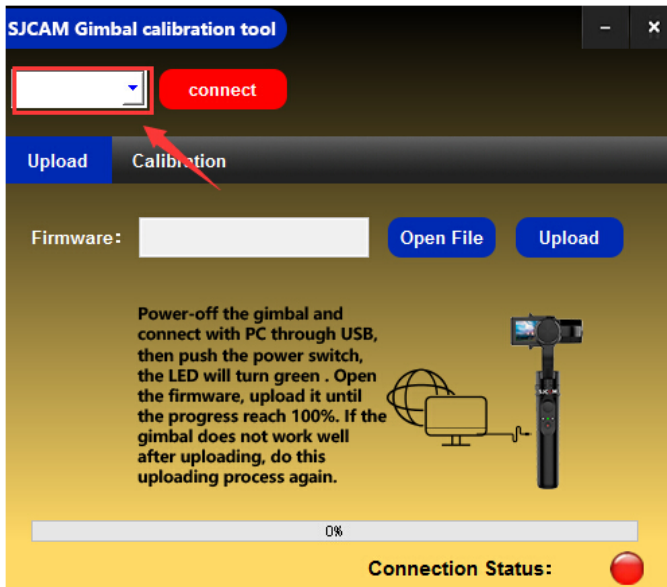
### GYORS KALIBRÁCIÓ

1. Állítsa a készüléket egy sík felületre és tartsa stabilan a markolatot.
2. Tartsa nyomva a MODE és az OK/EXPONÁLÓ gombot egyszerre, kb. 2 másodpercig.
3. A visszajelző LED villogni kezd, amely azt jelenti, a kalibrálás folyamatban van (kék/zöld)
4. A visszajelző LED folyamatos zöldre vált 5 másodpercre, amennyiben a kalibráció befejeződött.
5. Az eszköz az alapértelmezett üzemmódba lép vissza, miután a kalibrációs befejeződött.

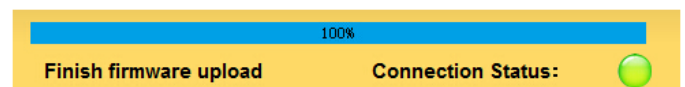
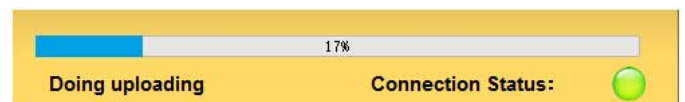
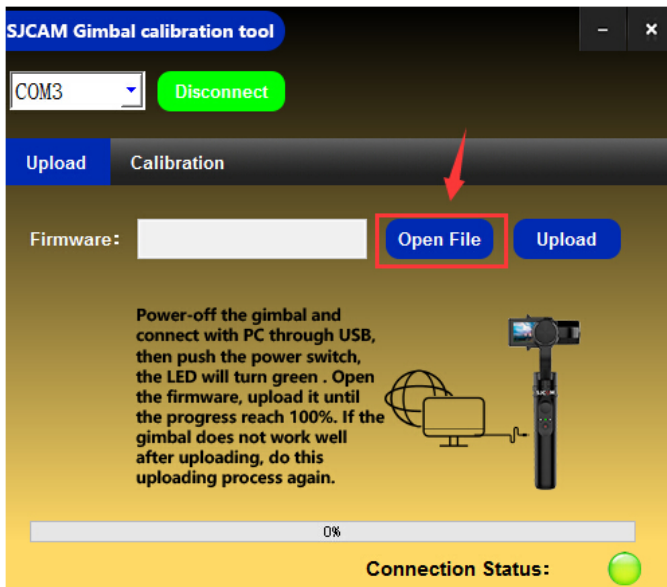


## FIRMWARE FRISSÍTÉSE

1. Töltse le a szükséges szoftvert, firmware fájlt az SJCAM hivatalos oldaláról [www.sjcam.com](http://www.sjcam.com) és telepítse azt számítógépére (Windows operációs rendszer támogatott).
2. Kapcsolja ki a stabilizátort, csatlakoztassa a mellékelt USB kábellel a számítógép egy USB portjára, majd nyomja meg a  Be-, kikapcsoló gombot. Mikor a státuszjelző LED kékre vált, a gimbal kalibrációs műveletre váltott.
3. Az eszközkezelőben ellenőrizze, melyik COM portra csatlakozott az eszköz, illetve megfelelően települt-e a driver. Fektesse le az eszközt az asztalra, kezdő nulla pozícióban.



4. Indítsa el a szoftvert, válassza ki a COM portot, amennyiben van kapcsolat az eszközzel, a CONNECTION STATUS gomb zölden világít.




5. Válassza ki a Firmware fájlt, és nyomja meg az UPLOAD gombot. Várjon, míg a folyamat befejeződik. Amennyiben nem sikeres, ismételje a 2 és 3 lépéseket.

### Megjegyzés:

A frissítést csak saját felelősségre végezze. Gondoskodjon, nehogy megszakadjon a kapcsolat a számítógép és a stabilizátor között a frissítés folyamán, mert az a készülék végleges károsodásával járhat! Gondoskodjon, hogy frissítés közben legyen élő internetkapcsolat.

## HIBAELHÁRÍTÁS

| TÜNET  | LEHETSÉGES MEGOLDÁS   |
|--|---|
| Nem bootol a stabilizátor  | Az akkumulátor lemerült. Töltse fel a leírás szerint.   |
| Töltési hiba   | A volt vagy az áramerősség nem megfelelő. Gondoskodjon megfelelő 5V/2A hálózati USB töltőről.   |
| Motor instabil és furcsa hangot ad                                 | Alacsony akkumulátor szint. Töltse fel az akkumulátort.   |
| Nem lehet csatlakozni kalibráció / SW frissítés esetén (USB kábel) | USB kábel hiba vagy zárlat. Cserélje a kábelt.  |
|  | A stabilizátor nincs frissítési üzemmódban. Nyomja meg a  gombot |
|  | A PC-n nincs telepítve a megfelelő driver. Csatlakozzon az internetre és frissítse a készülékhez tartozó drivert automatikusan.                     |
| Kalibrációs és frissítés közbeni hiba                              | USB kábel kontakt probléma – cserélje a kábelt és ismételje meg figyelmesen a FW frissítési és kalibrációs leírás szerinti frissítést.              |
| A horizontális stabilizáló motor dől                               | Gyorsulásmérő vagy giroszkóp pontatlanság. kalibrálja újra vagy ismételje meg a kalibrációt!  |

### Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre a 2002/96/EK európai irányelv vonatkozik.

Az elektronikus hulladékot a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni az arra kijelölt helyen. További információt a helyi önkormányzattól vagy környezetvédelmi szervektől kérhet.



### Gyártó:

Shenzhen Hongfeng Century Technology Co. Ltd. 3/F, Building C, NO.2 ,Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, China (Post Code: 518129)

[www.sjcam.com](http://www.sjcam.com)

### Megfelelőségi nyilatkozat (Kivonat)

A forgalomba hozó kijelenti, hogy a készülék megfelel a rendeltetésszerű használatnak és az előírásoknak megfelelően termékmatricával, jótállási jeggyel és magyar nyelvű használati útmutatóval kerül forgalomba.

A gyártó által közzétett nyilatkozat alapján a termék CE megfelelőségi jellel kerül a forgalomba a 79/1997.(XXII.31.) IKIM rendelet 5.§ (1) bekezdésének megfelelően.

### Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a készülék a 2/1984. (III.10.) IpM-BkM. Sz. rendeletben előírtak szerint megfelel a leírásban szereplő műszaki jellemzőknek.

© 2018 Minden jog fenntartva a WayteQ Europe Kft. részére.

IMPORTŐR:

**WayteQ**

WAYTEQ EUROPE KFT. | 1097 Budapest, Gubacsi út 6.

Tel.: (+36-1) 21-73-632, (+36 1) 21-73-631 | Fax: (+36-1) 21-73-619

Email: [info@wayteq.eu](mailto:info@wayteq.eu) | Web: [www.wayteq.eu](http://www.wayteq.eu)

